

# Applikazzjoni għal Rikonoxximent bħala Inkwilin f'Residenza jew Proprjetà tal-Gvern jew Awtorità tad-Djar

## TWISSIJA

L-applikazzjoni tiġi milqugħa biss jekk tkun mimlija kollha, jiġu sottomessi dawn id-dokumenti u tkun iffirmita minn kull applikant.

## Dokumenti meħtieġa

1. Fotokopja miż-żewġ naħat tal-karta tal-identità valida ta' kull applikant u ta' wliedu li jgħixu miegħu u ta' kull persuna li tgħix fl-istess residenza.
2. F'każ ta' persuna separata / divorzjata / annullata, kopja tad-deċiżjoni finali ta' qorti kompetenti li tippronunzja l-firda jew kopja tal-att pubbliku li jagħti effett lill-firda taż-żwieġ jew unjoni ċivili;
3. FS3 tal-applikant/i għas-sena kalendarja preċedenti għad-data tal-applikazzjoni. F'każ ta' applikanti li ma ħadmx matul is-sena preċedenti jew parti minnha, dokument mid-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali li juri jekk irċevewx għajjnuna soċjali u d-dħul mill-għajjnuna mogħtija. Dan id-dokument jista' jintalab mill-Awtorità tad-Djar. F'każ ta' applikanti self-employed, profit and loss account iffirmit minnhom u balance sheet jekk applikabbli. F'każ ta' pensjonanti, dokument/i li juru d-dħul kollu tagħhom;

## TAQSIMA 1 – INFORMAZZJONI PERSONALI DWAR L-APPLIKANT/I

### a) Applikant 1

Isem u Kunjom: \_\_\_\_\_

Data tat-twelid: \_\_\_\_\_ Numru tal-karta tal-identità: \_\_\_\_\_

Telefon / Mowbajl: \_\_\_\_\_ Ijmejl: \_\_\_\_\_

### b) Applikant 2

Isem u Kunjom: \_\_\_\_\_

Data tat-twelid: \_\_\_\_\_ Numru tal-karta tal-identità: \_\_\_\_\_

Telefon / Mowbajl: \_\_\_\_\_ Ijmejl: \_\_\_\_\_

### ċ) Indirizz ta' Applikant 1 u 2

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Informazzjoni oħra - Ikteb id-dati **KOLLHA** li huma relevanti

#### d) Stat tar-relazzjoni

Data taż-żwieġ / unjoni ċivili: \_\_\_\_\_

Data tas-separazzjoni: \_\_\_\_\_

Data tad-divorzju / annullament: \_\_\_\_\_

Data tal-mewt tal-mara / raġel: \_\_\_\_\_

Isem l-mara / raġel: (Jekk armel / armla) \_\_\_\_\_

## TAQSIMA 2 - DETTALJI DWAR IL-PERSUNI KOLLHA LI JOQOGĦDU FL-INDIRIZZ F'SEZZJONI 1, INKLUŻ L-APPLIKANT/I.

Kunjom	Isem	Sess	Generu	Numru tal-karta tal-identità	Kif jiġi mill-applikant/i	Data tat-twelid	Impjeg

Kemm ilek/ilkom toqgħod/u fir-residenza \_\_\_\_\_

## TAQSIMA 3 - ELIGIBILITÀ

Applikazzjoni għal Rikonoxximent bħala Inkwilin f'Residenza jew Proprjetà tal-Gvern jew Awtorità tad-Djar tista tigi sottomessa biss jekk jintlaħqu dawn il-kriterji.

1. L-inkwilin rikonoxxut huwa mejjet.
2. L-applikant kien ilu jgħix fir-residenza fejn qed jintalab ir-rikonoxximent għal ħames snin konsekuttivi qabel il-mewt ta' l-inkwilin.
3. F'każ ta' koppja mizzewgja jew żewg persuni msieħba f'Unjoni Ċivili skond l-Att Dwar l-Unjoni Ċivili u li mhumiex legalment separati l-applikazzjoni trid issir miż-żewg partijiet flimkien. Għal raġunijiet legali, applikazzjonijet individwali minn persuni separati bona fide de facto ma jistgħux jiġu milqugħa.
4. L-applikant ma għandux dħul jew assi kapitali li jaqbzu dawk indikati fit-tabella segwenti :

<b>Età ta' l-iżgħar applikant</b>	<b>Dħul fis-sena</b>	<b>Assi kapitali</b>
Inqas minn 35 sena	€28,500	€60,000
35 - 45 sena	€38,000	€90,000
45 - 55 sena	€42,000	€185,000
55 - 65 sena	€44,500	€213,000
65 - 75 sena	€46,500	€245,000
Iktar minn 75 sena	€50,000	€600,000

Jien / aħna hawn taħt iffirmit/i niddikjara/w li t-tagħrif mogħti f'din l-applikazzjoni huwa sħiħ u korrett. F'każ li jinstab li l-applikazzjoni mhux konformi mal-kriterji ta' eligibilità indikati f'sezzjoni 3 naċċetta/w li nivvakaw ir-residenza okkupata minnufiħ. Jien / aħna hawn taħt iffirmit/i naċċetta/w li nħallas/nħallsu l-ispejjeż meħtieġa sabiex jitwettqu riċerki fuq l-assi jekk l-applikazzjoni tkun suċċess.

\_\_\_\_\_  
Firma tal-applikant/a

\_\_\_\_\_  
Firma tal-applikant/a

\_\_\_\_\_  
Isem sħiħ

\_\_\_\_\_  
Isem sħiħ

\_\_\_\_\_  
Data

## TAQSIMA 4 - POLITIKA GĦALL-PROTEZZJONI U PRIVATEZZA TAD-DATA

Ir-Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data (UE) 2016/679 u l-Att dwar il-Protezzjoni tad-Data (Cap. 586) jirregolaw l-ipproċessar tad-data persunali kemm dik miżmuma elettronikament u kif ukoll manwalment. L-Awtorità hija konformi mal-Prinċipji tal-Protezzjoni tad-Data kif stipulati fil-leġislazzjoni dwar il-protezzjoni tad-data.

### Għan għall-gbir tad-data

L-Awtorità iżzomm l-informazzjoni li tingħata fl-applikazzjoni skont il-liġi/liġijiet li taħthom l-Awtorità tiġbor l-informazzjoni. L-informazzjoni li tiġbor mill-klijenti, l-Awtorità tużaha biex tipproċessa l-applikazzjonijiet għall-akkomodazzjoni alternativa u biex ittejjeb is-servizzi li toffri lil klijenti tagħha. L-Awtorità ma għandiex obbligu tagħti informazzjoni lil terzi persuni mingħajr l-kunsens tal-applikant, sakemm ir-riċevituri mhumiex dipartimenti msemmiha hawn taħt.

### Riċevituri tad-data

L-informazzjoni li tingabar minn din l-Awtorità tista' tingħata lill-Dipartimenti oħra tal-Gvern, fosthom: id-Dipartiment tat-Taxxi Interni, id-Dipartiment tar-Registru Pubbliku, id-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali, id-Dipartiment tal-Liċenzji u l-Uffiċċju ta' Trading Licences, kif ukoll istituzzjonijiet finanzjarji u korpi parastatali bħal JobsPlus.

### Id-drittijiet tiegħek

Tkun intitolat li tkun taf, mingħajr ħlas, x'tip ta' informazzjoni l-Awtorità għandha u li tipproċessa dwarek u għaliex, min għandu aċċess għaliha, kif inhi miżmuma u kif inhi aġġornata, kemm iddum miżmuma u x'qed tagħmel l-entità sabiex tikkonforma mal-leġislazzjoni dwar il-protezzjoni tad-data. Il-GDPR tistabillixxi proċedura formali sabiex tittratta t-talbiet tal-persuna.

Kull persuna għandha d-dritt li taċċessa kull informazzjoni persunali miżmuma dwarha mill-Awtorità, kemm fuq kompjuter jew go fajls manwali. Talbiet minn persuna għall-aċċess dwar informazzjoni persunali dwarha jridu jsiru bil-miktub u mibgħuta lill-Kap Eżekuttiv tal-Awtorità (customer.care.ha@ha.gov.mt). Id-dettalji ta' identifikazzjoni bħalma huma n-numru tal-karta tal-identita', l-isem u kunjom jridu jiġu sottomessi mat-talba għall-aċċess. F'każ li nifaċċjaw diffikulta dwar l-identita', tista' tiġi mitlub tippreżenta dokument ta' identifikazzjoni.

L-għan tal-Awtorità hija li tiegħu azzjoni kemm jista' jkun malajr għat-talbiet dwar l-aċċess tal-informazzjoni personali u tassigura li tipprovdih fi żmien raġonevoli u b'ebda każ mhux aktar tard minn xahar minn mindu nircievu t-talba, sakemm ma jkunx hemm raġuni valida. Meta t-talba għall-aċċess ma tistax issir fi żmien raġonevoli, għandha tingħata raġuni bil-miktub lil min għamel it-talba.

Jekk ikun hemm xi ksur dwar id-data, il-persuna tkun infurmata. Kull persuna għandha d-dritt li titlob li l-informazzjoni dwarha tiġi emendata, mhassra jew ma tiġix użata jekk jirriżulta li l-informazzjoni mhux korretta. Jekk ma tħossokx sodisfatt bir-riżultat dwar it-talba għall-aċċess, tista' tirreferi l-ilment tiegħek lill-Kummissarju għall-Informazzjoni u l-Protezzjoni tad-Data (idpc.info@gov.mt).

F'każ li l-applikant jirrifjuta li jissottometti l-informazzjoni personali li hi meħtieġa sabiex l-Awtorità tkun tista' tilqa' applikazzjoni għall-akkomodazzjoni alternattiva, l-Awtorità iżzomm id-dritt illi ma tilqax l-applikazzjoni tal-applikant/a. F'każ li l-applikant jkun jixtieq li l-informazzjoni dwaru tiġi mhassra, l-Awtorità iżzomm id-dritt illi twaqqaf is-servizz mogħti lil applikant/a.

### Politika taż-żamma

L-informazzjoni personali tiegħek tinzamm għand l-Awtorità sakemm il-persuna tkun qed tuża is-servizz li għalih tkun applikat. F'każijiet legali l-Awtorità għandha d-dritt iżzomm l-informazzjoni sakemm tinqata' s-sentenza legali.

Data li teħtieġ li tinqered wara l-perjodu taż-żmien imsemmi għandha tintrema b'mod effiċjenti biex jiġi żgurat li l-informazzjoni ma tibqax disponibbli għall-Awtorità.



Illum: \_\_\_\_\_

Jiena hawn taħt iffirmit/a \_\_\_\_\_, bin/t \_\_\_\_\_ u  
\_\_\_\_\_ nee' \_\_\_\_\_ imwield/imwielda \_\_\_\_\_ u  
residenti \_\_\_\_\_

bil-Karta tal-Identità numru \_\_\_\_\_ kif ukoll \_\_\_\_\_,  
bin/t \_\_\_\_\_ u \_\_\_\_\_ nee' \_\_\_\_\_,  
imwield/imwielda \_\_\_\_\_ u residenti \_\_\_\_\_

bil-Karta tal-Identità numru \_\_\_\_\_, qed nagħti kunsens tiegħi/tagħna lill:-

- **Awtorità tad-Djar sabiex taċċessa l-employment history tiegħi/tagħna minn Jobsplus għall-iskop ta' din l-applikazzjoni\*;**
- **Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali sabiex jagħti kull informazzjoni li huwa għandu fil-pussess tiegħu fuqi lill-Awtorità tad-Djar jekk din tagħmel it-talba bil-miktub u għal kull perjodu li jidhrilha l-istess Awtorità tad-Djar\*;**
- **Malta Financial & Services Authority sabiex jagħtu kull informazzjoni rigward il-kumpaniji u s-soċjetajiet tiegħi lill-Awtorità tad-Djar jekk din tagħmel it-talba bil-miktub u dan għal kull perjodu li jidhrilha l-istess Awtorità tad-Djar\*;**
- **Banek kollha lokali u esteri biex jagħtu kull informazzjoni rigward l-assi jew kontijiet tiegħi lill-Awtorità tad-Djar jekk din tagħmel it-talba bil-miktub u dan għal kull perjodu li jidhrilha l-istess Awtorità tad-Djar\*;**
- **Entitajiet Governattivi kollha inklużi dawk lokali kif ukoll lill-Banek kollha sabiex jagħtu kull informazzjoni rigward il-kumpaniji u s-soċjetajiet tiegħi lill-Awtorità tad-Djar jekk din tagħmel it-talba bil-miktub u dan għal kull perjodu li jidhrilha l-istess Awtorità tad-Djar\*;**
- **Awtorità tad-Djar biex isiru riċerki f'ismi. Għaldaqstant, naċċetta li nħallas l-ispejjeż inizjali dovuti minni u f'każ li l-ispejjeż ikunu iżjed jew inqas isir arrangament skont il-każ;**
  - **€15.85 għall-persuna li dejjem kellha l-istess isem / kunjom**
  - **€31.70 għall-persuna li f'xi żmien bidlet l-isem / kunjom.**

Għal dan il-għan jien hawn taħt iffirmit qed nagħti lill-istess Awtorità tad-Djar prokura speċjali biex f'ismi tiġbor l-informazzjoni indikata hawn fuq.

L-informazzjoni personali provduta fuq din l-applikazzjoni hija protetta u tintuża mill-Awtorità tad-Djar għal dak neċessarju u leġittimu sabiex tiġi pproċessata l-applikazzjoni tiegħek. Din l-informazzjoni personali se tiġi pproċessata skont l-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data (Kap.586), ir-Regolament (UE) 2016/679 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' April 2016 dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data (Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data) u l-ligijiet applikabli f'Malta li jidhlu fis-seħħ minn żmien għal żmien. Inti tista' teżerċita d-dritt ta' aċċess u verifika għall-informazzjoni personali miżmuma dwarek billi tagħmel talba bil-miktub fl-indirizz 22, Triq Pietro Floriani, Floriana FRN 1060.

\*L-istess Awtorità tad-Djar ikollha jedd li minn żmien għal żmien titlob aġġornament ta' kull informazzjoni dwari mill-entitajiet indikati hawn fuq.

Firma: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

Today: \_\_\_\_\_

I, the undersigned \_\_\_\_\_, son/daughter of \_\_\_\_\_  
and \_\_\_\_\_ nee' \_\_\_\_\_ born \_\_\_\_\_ and residing

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
holder of ID Card No. \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ son/daughter  
of \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ nee' \_\_\_\_\_,  
born \_\_\_\_\_ and residing \_\_\_\_\_,  
\_\_\_\_\_, holder of ID Card No. \_\_\_\_\_,

am/are authorising the:

- **Housing Authority to access my/our employment history from Jobsplus for the purpose of this application;**
- **Department for Social Security to give information about me to the Housing Authority (via written request) covering any period of time as the same Authority deems fit\*;**
- **Malta Financial & Services Authority to give all information to the Housing Authority (via written request) regarding my companies and societies covering any period of time as the same Authority deems fit\*;**
- **All local and foreign banks to give all information to the Housing Authority (via written request) regarding my assets and accounts covering any period of time as the same Authority deems fit\*;**
- **All local Government entities including banks to give all information to the Housing Authority (via written request) regarding my companies and societies covering any period of time as the same Authority deems fit\*;**
- **Housing Authority to carry out searches on my behalf. Therefore, I bind myself to pay the necessary initial charge and any other further charges if the case may be;**
  - **€15.85 - Person who always retained the same name / surname**
  - **€31.70 - Person whose name / surname were changed at some point.**

For this purpose, I the undersigned am giving my power of attorney to the Housing Authority to gather necessary information mentioned above on my behalf.

The personal information provided on this application is protected and used by the Housing Authority for what is necessary and legitimate to process your application under this scheme. This personal information will be processed in accordance with the Data Protection Act (CAP 586), Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data (General Data Protection Regulation) and the laws applicable in Malta which enter into force from time to time. Applicants have the right to access or verify the information held about them by requesting this in writing at 22, Triq Pietro Floriani, Floriana FRN 1060.

*\*The Housing Authority, from time to time, reserves the right to ask the entity for updates of information.*

Signature: \_\_\_\_\_

Signature: \_\_\_\_\_

## APPLICATION FOR COPY OF RETURN

Commissioner of Inland Revenue

Name of deceased: \_\_\_\_\_

Date of transmission: \_\_\_\_\_ Return number: \_\_\_\_\_

**In term of Section 4(6) of the Death and Donation Act, 1973 and as declarant / Heir of the above name deceased in virtue of:**

---

---

*(State whether heir by law or by will/s. In the letter case all relevant details including number of article of will etc. should be given.)*

**I request a copy of the above return.**

**SIGNATURE OF APPLICANT:** \_\_\_\_\_

Name in block letters: \_\_\_\_\_

Identity card number: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

### AUTHORISATION

**I, the undersigned authorise the Commissioner of Inland Revenue to furnish the Chairman of the Housing Authority with a copy of the return.**

**SIGNATURE OF APPLICANT:** \_\_\_\_\_